

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, APRIL 22, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 7th day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ratalankakele, being lots 213 and 214 in preliminary plan 1,507, situate in the village of Mapalana, in the Gangaboda pattu of Matara, in the Southern Province, containing in extent about 77 acres 2 roods and 2 perches, and bounded as follows: on the north Kiragewilakumbura, Gamagedeniya, Ratalankakele, Kattakadiyawilakumbura, and Potuwilakumbura; on the east Ratalankakele, Murattumullakumbura; on the south Ratalankakele, Hingurubataladeniya, lot 214 in preliminary plan 1,507, and Raddegahawattahena or Ratalankakele; on the west by Paluwattadeniya and road from Matara to Ranchagoda—appear before me at the Matara Kachoheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 7th day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

මෙම සමග අමුතා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාසාර දකුණු පලාතට අයිති, මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබොව්වත්තුවේ මාපලාන සහ ගමේ තිබෙන රටලන්නා කැලේ කිසිකොටමර 1,507 මුල්පිටියකට පෙනෙන කොමර 213 සහ 214 දරන ඉඩම් කොටස් අත්කර 77කුත් රුඹු දෙකකුත් පාර්චස් දෙකක් පමණ [සිමි වාසිකට මාසිම, ලකුරට, කිරගෙවිල කුඹුරද, ගමගේ දෙහියද, රටලන්නා කැලේද, කව්ටකවිල කුඹුර සහ පොහුවිල කුඹුරද; කැගෙන ඉරට, රටලන්නා කැලේ, මුරුනමුල්ල කුඹුරද; දකුණට, රටලන්නා කැලේද, සිඟුරු බතල දෙහියද, කොමර 1,507 පලාතේ පේත කොමර 214 දරණ බිම්කැබලිලද, රජ දෙගහවත්ත ගේත සහ රටලන්නා කැලේද සහ බස්නාඉරට, පාච්චත්ත දෙහිය සහ මාතර සිට රත්වගොඩට සහ පාරද සහ මෙහි සතරමාසින්පුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසි කම් කිසි හිටින සම් අය ඇතුළත්ව මෙවන් පටන් හෙවත් වසි 1898 ක්වූ අප්‍රේල් මස 7 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර කව්ටෙව්වේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිති වාසිකම් කිසි හිටිනට කොගෙදුනොත් පේත් පෙන්වී එවිස් සහ මට වසි 1897කේ කොමර එකේ ආඥාපනුයෙන් ලැබීතිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීම් පත්‍රය කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වසි 1898 ක්වූ ජූලි මස 7 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නත ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, වසි 1897කේ ආඥාව යටතේ පත්වූ මුලාදාහිතවන මම.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் 7 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தூறையைச்சேர்ந்த கங்கபடபத்தவையில் மாப்பலான யென்னும் கிராமத்திலுள்ள 1,507 பிளான் கடதாசியில் காணப்படும் பங்குகள் 213 ம் 214 மட்டலங்கெல யென்று பொது வாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 77 ஏக்கர் 2 ரூட் 2 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கு-கிராகெல்லகும்புர, கமசேதெனிய, மட்டலங்கெல, கட்டகடியவில் கும்புரவும் லொட்டுவிலகும்புரவும்; கிழக்குக்கு-மட்டலங்கெல முறட்டுமுள்ளகும்புர; தெற்குக்கு-மட்டலங்கெல, கிங்குருபத்தலதெனிய, 1,507 பிளான் கடதாசியில் பங்கு 214½ மத் தெயககவத்தகேன அல்லது மட்டலங்கெல; மேற்குக்கு-பலுவத்ததெனியவும் மாத்தூறை ணிண்டுறஞ்சாகொடக்கு போரபாதை. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிக்கு உரித்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலும் யிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தூறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் ஜே. பீ. லூவீஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆஸ்தி-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆஸ்தி ஆடிமாதம் 7 ந் திகதியில் என் கயொப்பயிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லூவீஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

